洪川郡 編

홍천군・ホンチョングン

計画は家に置いてきましたよね？ それならOKです。



こんにちは！ アムデナの案内係**ドッコ**です。
もともと通りがかりの人の服にくっついて旅をする、
オナモミの種なんです。
今回はみなさんにくっついて行きますね！

「アムデナ」は韓国語で「どこでも」という意味。ルーレットが止まった所が、今回の行き先です。



수타사 スタサ・寿陀寺・写真 韓国観光公社 (公共ヌリ第1類型)

アムデナ旅のルール



出発前に、たった4つだけ約束しましょう！

NO ⍁⍁⍁
スマホは電話とカメラだけ！
ほかはちょっと休ませてあげてください。

NO ⍁⍁
宿もお店も、着いてから決めます。
ちょっとワクワクしませんか？

NO ⍁⍁
道は紙の地図と、地元の人に聞くこと。

NO ⍁⍁⍁⍁
国道と地方道だけ。
ゆっくり行くから見えるものがあるんです。

この本の使い方



泊1 食1 茶1 遊1 泊1、食3、茶1、遊2…番号で呼ぶと便利ですよ。
「泊3に電話してみて！」こんな感じです。

- ぼくたちが実際に行ったわけではありません。そのかわり、みなさんが電話してみて判断できます。
  さて、どう選びますか？
- 料金はわざと書いていません。気になったら…そう、電話です。
- 情報は2026年10月時点のものです。現地と違ったら？ それも旅ですよ！
- 紙の地図は各自で用意してくださいね。ぼくは種なので地図がありません。
  ただくっついて行きます。

困ったときはここへ

112	119	1330
警察	火災・救急	観光案内

□□□□□□□□□□

在韓国日本国大使館 領事部（時間外も対応）	02-739-7400
在韓国日本国大使館 代表	02-2170-5200

□□□□□□□

홍천군관광안내소 洪川郡 観光案内所	033-433-1259

洪川郡って、こんな所です



ぼくの知っている範囲で、ちょこっとだけ教えますね。

洪川江が流れる町です。川沿いの北方面や西面にペンションが集まっています。

真冬には洪川江カチコチ祭り、5月には山菜祭りが開かれます。

7月にはもちトウモロコシ祭り、8月には洪川江 星明かり音楽ビール祭りまで！

#洪川江 #もちトウモロコシ #洪川韓牛

今年のお祭りカレンダー

1.9 – 1.25	홍천강 꽁꽁축제 ホンチョンガン ッコンッコン チュクチェ・洪川江カチコチ祭り
5.1 – 5.3	홍천 산나물축제 ホンチョン サンナムル チュクチェ・洪川山菜祭り
7.17 – 7.19	홍천 찰옥수수 축제 ホンチョン チャロクスス チュクチェ・洪川もちトウモロコシ祭り
7.25 – 7.26	2026 홍천 e스포츠 페스티벌 2026 ホンチョン イースポチュ ペスティボル・2026 洪川eスポーツフェスティバル
8.5 – 8.9	홍천강 별빛음악 맥주축제 ホンチョンガン ピョルビッ ウマク メクチュ チュクチェ・洪川江 星明かり音楽ビール祭り
9.8 – 9.9	2026 전국 장애학생 e페스티벌 2026 チョングク チャンエ ハクセン イーペスティボル・2026 全国障害学生eフェスティバル

💡TIP! 日付は年ごとに変わります。行く前に1330にこっそり聞いてみてください。

どこで泊まる？



電話番号のある所だけ選びました。
空室があるかは…電話してみないとわかりません！

💡TIP! 住所は地元の方に見せられるよう、韓国語のままにしてあります。

泊1

솔향기 펜션 ソルヒャンギ ペンション・松の香りペンション

北方面ノイル路にあります。トゥレ部屋、
トウモロコシ部屋に一棟貸しまで！
チェックインは午後2時。

電話	**033-434-5646**
客室	トゥレ部屋・トウモロコシ部屋・一棟貸し
チェックイン	14:00
住所	강원특별자치도 홍천군 북방면 노일로 713

泊2

세도나 애견 펜션 セドナ エギョン ペンション・セドナペット同伴ペンション

名前のとおり、
ワンちゃんと一緒に泊まれるペンションです。
北方面にあります。

電話	**070-4630-6430**
客室	101号室・102号室・103号室など
チェックイン	15:00
住所	강원특별자치도 홍천군 북방면 노일로238번길 33

泊3

강가의성 カンガエ ソン・川辺の城

北方面クルチ川辺路、
名前どおり川辺にあります。
部屋の名前もマウンテン、リバー、サンド！

電話	**0507-1415-8309**
客室	マウンテン・リバー・サンドなど
チェックイン	15:00
住所	강원특별자치도 홍천군 북방면 굴지강변로 281

泊4

가람리조트 カラム リジョトゥ・カラムリゾート

斗村面のリゾートです。
4人部屋はベッドの部屋とオンドルの部屋から選べます。

電話	**070-4348-3880**
客室	本館4人部屋(ベッド)・本館4人部屋(オンドル)など
チェックイン	15:00
住所	강원특별자치도 홍천군 두촌면 부채들길 29

どこで泊まる？（続き）

泊5

까사모로 カサモロ

西面パルボン川辺道にあります。
部屋の名前はセーヌプール、ワンダフル、
リバープール！

電話	**010-5242-7111**
客室	セーヌプール・ワンダフル・ リバープールなど
チェックイン	15:00~22:00
住所	강원특별자치도 홍천군 서면 팔봉강변길 209-24

何を食べる？



名店かどうかはぼくも知りません。
名物をひとつだけ覚えて行ってみてください。 カフェも2軒紹介しています。

食1

강가촌 カンガチョン・川辺村

西面の川魚のお店。名物はマスの刺身で、
コウライケツギョの刺身やメウンタン(辛い鍋)
もあるそうです。
行く前に電話してみてください。

電話	**033-434-9102**
名物	송어회 ソンオフェ・マスの刺身
ほか	コウライケツギョのメウンタン・ コウライケツギョの刺身・地鶏のペクスク・ 鍋ビビンバ・海鮮チヂミなど
営業	09:00~22:00
休み	年中無休
住所	강원특별자치도 홍천군 서면 한치골길 1122-54

食2

홍천한우사랑말식당 ホンチョン ハヌ サランマル シクタン・洪川韓牛サランマル食堂

名前からして韓牛！
韓牛プルコギやユッケもあるそうです。
休みはありません。

電話	**033-435-9292**
名物	한우 ハヌ・韓牛
ほか	韓牛プルコギ・韓牛ユッケなど
営業	10:30~20:50
休み	年中無休
住所	강원특별자치도 홍천군 홍천로 13-5

茶1

러스틱라이프 ラスティック ライフ・ラスティックライフ

永貴美面のカフェです。
森のハンドドリップが名物だそうです！ 月・
火曜日は休みです。

電話	**0507-1432-5058**
名物	숲 핸드드립 スプ ハンドゥ ドゥリプ・森のハンドドリップ
ほか	春のハンドドリップ・ ハニーシェケラートアフォガート・ ブレンド花茶など
営業	平日 11:00~17:00 (ラストオーダー 16:30)・ 週末 11:00~18:30 (ラストオーダー 18:00)
休み	毎週月曜日~火曜日
住所	강원특별자치도 홍천군 영귀미면 속새길 70

食3

풍년갈비 プンニョン カルビ・豊年カルビ

洪川邑のカルビ店です。
韓牛生カルビもあるそうです。
平日の午後3~5時は休憩時間です。

電話	**0507-1409-0607**
名物	풍년갈비 プンニョン カルビ・豊年カルビ
ほか	豊年生カルビ・豊年韓牛生カルビ・ 韓牛味付けカルビなど
営業	平日: 11:00~21:30・休憩 15:00~17:00・ ランチのラストオーダー 14:00・ ディナーのラストオーダー 20:30 土曜日: 11:00~21:30 (ラストオーダー 20:30) 日曜日: 11:00~21:00 (ラストオーダー 20:00)
休み	年中無休
住所	강원특별자치도 홍천군 홍천읍 꽃뫼로 134

何を食べる？（続き）

食4

길매식당 キルメ シクタン・キルメ食堂

花村面の松の実豆腐のお店。
松の実豆腐焼き定食が名物です。火・
水曜日は休みで、午後4時には閉まります。

電話	**033-432-2314**
名物	잣두부구이백반 チャットゥブクイ ペッパン・松の実豆腐焼き定食
ほか	松の実豆腐鍋・松の実豆腐焼き・ ジャガイモのチヂミなど
営業	10:00~16:00 (ラストオーダー 15:00) 材料がなくなり次第、 早めに閉店することがあります
休み	毎週火曜日~水曜日
住所	강원특별자치도 홍천군 화촌면 구룡령로 214-1

茶2

열두달타르트 ヨルトゥダル タルトゥ・十二か月タルト

タルトのカフェです。
タルトの盛り合わせが名物で、
クルミパイもあるそうです。
日曜日は休みです。

電話	**0507-1391-5945**
名物	모둠 타르트 モドゥム タルトゥ・タルトの盛り合わせ
ほか	クルミパイ・チョコタルト・ アメリカーノなど
営業	09:30~18:30
休み	毎週日曜日
住所	강원특별자치도 홍천군 진리로 10

どこへ行く？



5か所だけ選びました。
残りは道で出会いましょう。

遊1



수타사 スタサ・寿陀寺

永貴美面にあるお寺です。休みなく、いつでも開いています。

時間　**常時開放**
休み　年中無休
住所　강원특별자치도 홍천군 영귀미면 수타사로 473

遊2

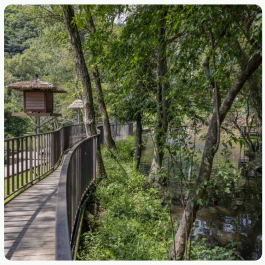


홍천강 ホンチョンガン・洪川江

西面パルボン川辺道に沿って流れる川です。宿の「カサモロ」がまさにこの道沿いにあります！

時間　**常時開放**
休み　年中無休
住所　강원특별자치도 홍천군 서면 팔봉강변길

遊3



알파카월드 アルパカ ウォルドゥ・アルパカワールド

花村面でアルパカに会えます。入場は午後4時半までです。

時間　**観覧時間: 10:00~18:00**
入場締切 16:30
ヒーリング散策締切 17:00
休み　旧正月・秋夕の当日
住所　강원특별자치도 홍천군 화촌면 덕밭재길 146-155

遊4



무궁화수목원 ムグンファ スモグォン・ムクゲ樹木園

北方面の樹木園です。休みはなく、入場は午後5時まで(冬は4時)。

時間　**夏季(3月~10月) 09:00~18:00 (入場締切 17:00)・冬季(11月~2月) 09:00~17:00 (入場締切 16:00)**
休み　年中無休
住所　강원특별자치도 홍천군 북방면 영서로 2937-12

どこへ行く？（続き）

遊5



마리소리골악기박물관 マリソリゴル アッキ パンムルグァン・マリソリゴル楽器博物館

瑞石面の楽器博物館です。月曜日は休みです。

時間　09:00~18:00

休み　毎週月曜日

住所　강원특별자치도 홍천군 서석면 마리소리길 207

市の日にはぜひ立ち寄って



洪川中央市場と洪川市場は毎日開いています。
町歩きには市場がいちばんですよ！

홍천중앙시장 ホンチョン チュンアン シジャン・洪川中央市場

市の日	**毎日**
形態	常設市場
売り物	農産物、畜産物、水産物、加工食品、飲食店
店舗	106店
住所	강원특별자치도 홍천군 홍천읍 홍천로 8길 17

홍천시장 ホンチョン シジャン・洪川市場

市の日	**毎日**
形態	常設市場
売り物	農産物、水産物、飲食店
店舗	98店
住所	강원특별자치도 홍천군 홍천읍 번영로 53

💡**TIP!** ここに載っていない市場もあるはずです。地元の方に「ヨギ チャン オンジェ ソヨ？(ここの市はいつ立ちますか？)」と聞いてみてください。

地元の人に聞いてみよう



正解はこの本にはありません。
本当の正解は地元の方々が知っています。

💡TIP! 韓国語の文をそのまま見せるか、読んでみてください。

Q1 **홍천 한우는 구이랑 육회 중에 뭐가 나아요?**
ホンチョン ハヌヌン クイラン ユッケ チュンエ ムォガ ナアヨ?
洪川韓牛は、焼肉とユッケのどちらがおすすめですか？

Q2 **찰옥수수는 언제가 제일 맛있어요? 어디서 사요?**
チャロクススヌン オンジェガ チェイル マシッソヨ? オディソ サヨ?
もちトウモロコシはいつがいちばんおいしいですか？ どこで買えますか？

Q3 **잣두부는 어떻게 먹는 게 제일 맛있어요?**
チャットゥブヌン オットッケ モンヌン ゲ チェイル マシッソヨ?
松の実豆腐はどうやって食べるのがいちばんおいしいですか？

Q4 **꽁꽁축제 땐 뭘 꼭 해 봐야 해요?**
ッコンッコンチュクチェ ッテン ムォル ッコク ヘ バヤ ヘヨ?
カチコチ祭りのときは、何を絶対にやってみるべきですか？

Q5 **홍천강 구경하기 좋은 자리는 어디예요?**
ホンチョンガン クギョンハギ チョウン チャリヌン オディエヨ?
洪川江を眺めるのにいい場所はどこですか？

Q6 **여기 사람들만 아는 산책길이 있어요?**
ヨギ サラムドゥルマン アヌン サンチェッキリ イッソヨ?
地元の人だけが知っている散歩道はありますか？

会費帳



お金の話はきっちりと！ 会計さん、よろしくお願いします。

会計 _____　人数 ____名　1人会費 _____ウォン

日付	内容	入金	出金	残高